Опис навчальної дисципліни

Код та назва дисципліни українською мовою/ Назва дисципліни англійською мовою	2-ф01-10 Ти перекладач? Перекладай! (Аспектний та галузевий переклад з англійської мови українською та навпаки) /Are you translator? Translate! (Aspect and field translation from English into Ukrainian and vice versa)
Рекомендується для галузі знань (*спеціальності, освітньої програми*)	Усі галузі / спеціальності
Кафедра (*зазначати повну назву кафедри*)	Кафедра перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців
П.І.П. НПП (*за можливості*)	Доц. Вотінцева Марина Леонідівна
Рівень ВО	Другий (магістерський)
КУРС, семестр (*в якому буде викладатись*)	Непарний семестр
Мова викладання	Англійська, українська
Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)	Знання англійської мови на рівні В2
Чому це цікаво/треба вивчати	Достатня практика перекладу дає змогу самостійно здійснювати усі види фахового перекладу. Студентам буде запропоновано працювати певну кількість аудиторних годин над перекладом текстів з галузі за їх вибором.
Перелік тем з дисципліни	Переклад науково-технічних текстів. Переклад текстів мас медіа. Переклад текстів патентів. Переклад офіційно-ділових текстів
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (*компетентність*)	Набуті знання й уміння дадуть змогу організовувати процес професійної діяльності; застосовувати знання в практичних ситуаціях; отримувати відповідну фінансову винагороду .
Очікувані результати навчання	Здатність перекладати тексті в обраній майбутній галузі діяльності та найбільш затребуваних сферах
Інформаційне забезпечення	Підручники, тести, тексти, завдання в електронному форматі, фільми тощо. Наявність паперових підручників у бібліотеці університету й посібники-практикуми з практики перекладу.
Види навчальних занять (*лекції, практичні, семінарські, лабораторні заняття тощо*)	Практичні заняття
Вид семестрового контролю	Диференційований залік
Максимальна кількість здобувачів на семестр/ Мінімальна кількість здобувачів (*тільки для мовних, творчих дисциплін, за необхідності*)	Максимальна кількість здобувачів 30 / Мінімальна кількість здобувачів 5